



**instruction manual
eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
návod k použití
uputa za uporabu**



Producer / gyártó / výrobca / producător / proizvođač / výrobce / proizvođač:
SOMOGYI ELEKTRONIC® • H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s. r. o.**
Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/35 7902400 • www.somogyi.sk

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195 • Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2,
Cod poștal: 400337 • Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel: +381(0)24 686 270 • www.elementars.rs
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.** • Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • www.zed.hr
Uvoznik za BIH: **DIGITALIS d.o.o.** • M.Spahie 2A/30, 72230 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095 • www.digitalis.ba
Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft, Gesztenyefa út 3, 9027 Győr, Mađarska



EN DESKTOP LAMP WITH MAGNIFIER

Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in Hungarian language.

This appliance may only be used by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities, or lacking in experience or knowledge, as well as children from the age of 8, if they are under supervision or have been given instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety and they have understood the hazards associated with use. Children should not be allowed to play with the unit. Children may only clean or perform user maintenance on the appliance under supervision.

INSTALLATION

1. Fix the bracket firmly to a horizontal surface, e.g. on a tabletop. Suitable thickness of the latter is: 12-60 mm.
2. Insert the lamp pin into the opening of the holder.
3. Connect the lamp into the mains and switch it on. (Keep the dust cover closed when the lamp is not in use.)

MAINTENANCE

Fluorescent lamp replacement

1. Switch the lamp off and power it off by unplugging the power plug.
2. Allow the light source to cool.
3. Unscrew the 8 screws from the clear cover.
4. Remove the clear cover.
5. Gently pull the tube out of the 4-pole connector.
6. Replace the fluorescent lamp with one of the same type, then screw the clear cover back on.

Replacing the magnifying lens

1. Switch the lamp off and power it off by unplugging the power plug.
2. Allow the light source to cool.
3. Unscrew the 8 screws from the clear cover.
4. Remove the clear cover.
5. Then the lens then becomes removable.
6. Replace the lens, carefully insert it into its place.
7. Screw the clear cover back on.

WARNINGS

- For indoor use only! Do not use in humid rooms or outdoors!
- Do not expose to direct sunlight or other radiant heat!
- Warming of the base and the luminaire during operation is a natural phenomenon. These should not be covered during use!
- Unplug the appliance by unplugging it when it is not in use!
- Only fluorescent lamps and lenses of the same type may be used for maintenance!
- Only qualified personnel may repair or disassemble the lamp!
- In case of injury – especially with regard to possible damage to the mains cable – immediately power it off and consult a specialist!
- If it does not work, check the mains connection and the operation of the fluorescent lamp, and the igniter!
- Use glass cleaner and a soft cloth to clean the lens, making sure not to scratch them!



Caution: Risk of electric shock! Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories. In case any part is damaged, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist.



In the event that the power cable should become damaged, it should only be replaced by the manufacturer, its service facility or similarly qualified personnel.



DISPOSAL

Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

SPECIFICATIONS

Power supply:220-240 V~ / 50/60 Hz / 22 W
Magnifying lens diameter /
magnification:125 mm / 3 diopter
fluorescent lamp type:NKLF T5
socket:G10q
tube size:T5
fluorescent lamp outer diameter:185 mm

H NAGYÍTÓS ASZTALI LÁMPA

A termék használatba vétele előtt, kérjük olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását.

ÜZEMBE HELYEZÉS

1. Rögzítse stabilan a tartókonzolt egy vízszintes felületre, pl. asztalra. Ez utóbbi megfelelő vastagsága: 12 - 60 mm.
2. Helyezze a lámpa csapját a tartó nyílásába.
3. Csatlakoztassa a hálózatba a lámpát és kapcsolja be. (Használaton kívül tartsa lecsukva a porvédő fedelet.)

KARBANTARTÁS

A fénycső kicserélése

1. Kapcsolja ki a lámpát és áramtalanítsa a hálózati dugó kihúzásával.
2. Hagyja kihűlni a fényforrást.
3. Csavarozza ki a 8 csavart az átlátszó fedélből.
4. Távolítsa el az átlátszó fedelet.
5. Óvatosan mozgatva húzza ki a fénycsövet a négypólusú csatlakozóból.
6. Cserélje ki a fénycsövet egy azonos típusúra, majd csavarozza vissza az átlátszó fedelet.

A nagyítólcencse kicserélése

1. Kapcsolja ki a lámpát és áramtalanítsa a hálózati dugó kihúzásával.
2. Hagyja kihűlni a fényforrást.
3. Csavarozza ki a 8 csavart az átlátszó fedélből.
4. Távolítsa el az átlátszó fedelet.
5. Ekkor eltávolíthatóvá válik a lcencse.
6. Cserélje ki a lcensét, gondosan illesse a helyére.
7. Csavarozza vissza az átlátszó fedelet.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Csak beltéri alkalmazásra! Páras helyiségben és szabadban ne használja!
- Óvja a készüléket közvetlen napsütéstől vagy egyéb sugárzó hőhatástól!
- A talp és a lámpatest melegedése működés közben természetes jelenség. Ezeket nem szabad használat közben letakarni!
- Ha hosszabb ideig nem használja, áramtalanítsa a csatlakozódugó kihúzásával!
- Karbantartás során kizárólag azonos típusú fénycső és gyújtó alkalmazható!
- Csak szakember végezhet javítást és szerelheti szét a lámpát!
- Sérülés esetén - különös tekintettel a hálózati kábel esetleges megsérülésére - azonnal áramtalanítsa, és forduljon szakemberhez!
- Ha nem működik, ellenőrizze a hálózati csatlakoztatást és a fénycső, illetve a gyújtó működőképességét!
- A lcencse tisztításához használjon üvegtisztító folyadékot és puha rongyot, ügyelve arra, hogy ne karcolja meg!



Áramütésveszély! Tilos a készülék vagy tartozékainak szétszerelése, átalakítása! Bármely rész megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez.



Ha a hálózati csatlakozóvezeték megsérül, akkor a cserét kizárólag a gyártó, annak javító szolgáltatója vagy hasonlóan szakképzett személy végezheti el!



ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellemben és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

MŰSZAKI ADATOK

tápellátás:220-240 V~ / 50/60 Hz / 22 W
nagyítólcencse átmérője / nagyítása125 mm / 3 dioptria
fénycső típusa:NKLF T5
foglat:G10q
csőméret:T5
fénycső külső átmérője:185 mm

SK STOLNÁ LAMPA S LUPOU

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho. Tento návod je preklad originálneho návodu. Spotrebič nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúsenosti a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o bezpečnom používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstvá pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti len pod dohľadom.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

1. Nosnú konzolu stabilne pripevnite na vodorovnú plochu, napríklad na stolnú dosku o hrúbke: 12 - 60 mm.
2. Kolík lampy umiestnite do otvoru konzoly.
3. Lampu zapojte do elektrickej siete a zapnite ju. (Ochranný kryt proti prachu má byť v priklopenej polohe, keď lampu nepoužívate.)

ÚDRŽBA

Výmena žiarivky

1. Svietidlo vypnite a odpojte z elektrickej siete vytiahnutím vidlice.
2. Zdroj svetla nechajte vychladnúť.
3. Odstráňte 8 skrutiek z priesvitného krytu.
4. Odstráňte priesvitný ochranný kryt.
5. Opatrnými pohybmi vytiahnite zdroj svetla zo štvorpólovej prípojky.
6. Vymeňte zdroj svetla na žiarivku rovnakého typu a priesvitný kryt priskrutkujte späť.

Výmena šošovky

1. Svietidlo vypnite a odpojte z elektrickej siete vytiahnutím vidlice.
2. Zdroj svetla nechajte vychladnúť.
3. Odstráňte 8 skrutiek z priesvitného krytu.
4. Odstráňte priesvitný ochranný kryt.
5. Teraz môžete odstrániť šošovku.
6. Vymeňte šošovku.
7. Priesvitný kryt priskrutkujte späť.

UPOZORNENIA

- Len pre vnútorné použitie! Nepoužívajte lampu vo vlhkých a vonkajších priestoroch!
- Chráňte prístroj pred účinkami priameho slnečného žiarenia alebo iných tepelných zdrojov!
- Zohriatie podstavca a telesa lampy počas prevádzky je prirodzeným javom. Nezakrývajte ich počas použitia!
- Ak lampu dlhšiu dobu nepoužívate, odpojte ju od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky zo zásuvky!
- Počas údržby možno použiť len žiarivku rovnakého typu!
- Rozobrať a opravovať výrobok môže iba odborník!
- V prípade poškodenia lampy alebo sieťového kábla výrobok okamžite odpojte od siete a obráťte sa na odborníka!
- Keď sietidlo nefunguje, skontrolujte sieťové napájanie, žiarivku a zapalovač!
- Na čistenie šošovky používajte tekutinu na čistenie skla a mäkkú utierku, pričom dbajte na to, aby ste ju nepoškrabali!



Nebezpečenstvo úrazu prúdom! Rozoberať, prerábať prístroj alebo jeho súčasť je prísne zakázané! V prípade akéhokoľvek poškodenia prístroja alebo jeho súčasti okamžite ho odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na odborný servis!



Ak sa poškodí pripojovací kábel, výmenu zverte výlučne výrobcovi, splnomocnenej osobe výrobcu, alebo inému odborníkovi!



ZNEHODNOCOVANIE

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijaté zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

napájanie:220-240 V~ / 50/60 Hz / 22 W
priemer / zväčšenie šošovky:125 mm / 3 dioptrie
typ žiarivky:NKLF T5
objímka:G10q
rozmer:T5
vonkajší priemer žiarivky:185 mm

RO LAMPĂ CU LUPĂ

Înainte de utilizarea produsului vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos, și păstrați-le într-un loc accesibil. Manualul original a fost redactat în limba maghiară.

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copii), copiii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheați de către o persoană care răspunde de siguranța lor, sau sunt informate cu privire la funcționarea aparatului în condiții de siguranță și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. În cazul copiilor supravegherea este recomandabilă pentru a evita situațiile în care copiii se joacă cu aparatul. Curățarea sau utilizarea produsului de către copii este posibilă numai cu supravegherea unui adult.

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

1. Fixați suportul pe o suprafață orizontală, de ex. pe blatul de birou.
Grosime: 12 - 60 mm.
2. Introduceți pin-ul lămpii în orificiul de pe suport.
3. Conectați lampa de rețeaua electrică și porniți-o. (Atunci când nu utilizați lampa, țineți capacul de protecție la praf închis.)

ÎNȚREȚINERE

Schimbarea tubului luminos

1. Opriti lampa și scoateți fișa cablului de alimentare din priză de perete.
2. Lăsați sursa de lumină să se răcească.
3. Detașați capacul transparent de protecție.
4. Îndepărtați cele trei șuruburi și cele trei clipsuri de metal.
5. Extrageți cu grijă tubul luminos din conectorul cu 4 poli.
6. Schimbați tubul luminos cu una identică și reînșurubați clipsurile metalice.
7. Reatașați capacul prin apăsarea celor trei clipsuri din exterior.

Schimbarea lentilei de mărire

1. Opriti lampa și scoateți-i fișa din priză de perete.
2. Lăsați sursa de lumină să se răcească.
3. Detașați capacul transparent de protecție.
4. Îndepărtați cele trei șuruburi și cele trei clipsuri de metal.
5. Extrageți cu grijă tubul luminos din conectorul cu 4 poli.
6. Desfaceți cele patru șuruburi vizibile doar după îndepărtarea sursei de lumină.
7. Înclinați (nu trebuie îndepărtat) cadrul interior prin ridicarea părții opuse față de conectorul sursei de lumină.
8. Îndepărtați lentila și introduceți cea nouă în locul ei.
9. Reasamblați lampa.

ATENȚIONĂRI

- Doar pentru utilizare în interior! Nu utilizați în mediu cu aburi sau afară!
- Protejați aparatul de razele solare directe sau de alte surse de căldură!
- Încălzirea tălpii și a corpului de lampă în timpul funcționării este un fenomen natural. Acestea nu trebuie acoperite în timpul utilizării!
- Dacă nu folosiți lampa o perioadă mai lungă de timp, scoateți-o de sub tensiune prin extragerea fișei din priză!
- În timpul întreținerii utilizați doar tub luminos de același tip cu cel original!
- Reparațiile și dezmembrarea lămpii pot fi efectuate doar de către o persoană calificată!
- În caz de deteriorare – mai ales cu privire la eventuala deteriorare a cablului de alimentare – scoateți produsul imediat de sub tensiune și adresați-vă unei persoane calificate!
- Dacă lampa nu funcționează, verificați conectarea la rețeaua electrică, respectiv funcționarea tubului luminos!
- Pentru curățarea lentilei folosiți soluție de curățat geamuri și o lavetă moale; aveți grijă să nu o zgâriați!



Pericol de electrocutare! Niciodată nu demontați, modificați aparatul sau componentele lui! În cazul deteriorării oricărei părți al aparatului întrerupeți imediat alimentarea aparatului și adresați-vă unui specialist!



Dacă se constată deteriorarea cablului de alimentare schimbarea lui poate fi efectuată de către fabricant, un prestator de servicii al acestuia sau un specialist cu cunoștințe adecvate!



ELIMINARE

Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoier menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

DATE TEHNICE

alimentare:220-240 V~ / 50/60 Hz / 22 W
diametrul lentilei / mărire125 mm / 3 dioptrii
tip tub fluorescent:NKLF T5
soclu:G10q
dimensiunea tubului:T5
diametrul exterior al tubului fluorescent:185 mm

SRB MNE STONA LAMPA SA LUPOM

Pre prve upotrebe pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga. Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku.

Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu. Deca starije od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućeni u bezbedno rukovanje i svesni su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanje i čišćenaj ovog prizvoda daca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe.

PUŠTANJE U RAD

1. Podnožje fiksirajte na ravnu površinu (primer sto) optimalna debljina stola treba da bude: 12 - 60 mm.
2. Postavite lampu u fiksirano podnožje.
3. Uključite strujni kabel u mrežu i uključite lampu. (Van upotrebe držite zetvoreno zaštitni poklopac.)

ODRŽAVANJE

Zamena neonske cevi

1. Isključite lampu i izvucite priključni kabel iz struje.
2. Ostavite da se lampa ohladi.
3. Izvadite 8 šarafa iz providnog poklopca.
4. Skinite providni poklopac.
5. Pažljivo pomerajući izvadite četvoropolnu okruglu neonsku cev.
6. Cev zamenite identičnom originalu i sastavite lampu, šarafima fiksirajte poklopac.

Zamena sočiva

1. Isključite lampu i izvucite priključni kabel iz struje.
2. Ostavite da se lampa ohladi.
3. Izvadite 8 šarafa iz providnog poklopca.
4. Skinite providni poklopac.
5. Sada je sočivo dostupno za zamenu.
6. Zamenite sočivo i pažljivo ga postavite u svoje ležište.
7. Vratite i šarafima fiksirajte providni poklopac.

NAPOMENE

- Samo za unutrašnju upotrebu! Ne koristite u velikoj pari i na otvorenom!
- Lampu štite od direktnog sunca i toplote!
- Grejanje postolja je normalna pojava, ne prekrivati u toku rada!
- Ukoliko je duže vreme ne koristite lampu izvucite iz struje!
- Sijalicu uvek zamenjujete identičnim originalu!
- Popravke uvek poverite stručnom licu!
- Zabranjena upotreba oštećene lampe (oštećenje priključnog kabela) – obratite se stručnom licu!
- Ukoliko lampa ne radi proverite priključni kabel i neonsku sijalicu!
- Za čišćenje lupe koristite sredstva za čišćenje staklenih površina, obratite pažnju da ne ogrebite lupu!



Opasnost od strujnog udara! Zabranjeno rastavljati uređaj i njegove delove prepravljati! U slučaju bilo kojeg kvara ili oštećenja, odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu!



Ukoliko se ošteti priključni kabel, zamenu može da izvrši samo ovlašćeno lice uvoznika ili slična kvalifikovana osoba!



ODLAGANJE

Uređaje kojima je istekao radni veka sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju neodoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

TEHNIČKI PODACI

napajanje:220-240 V~ / 50/60 Hz / 22 W
prečnik sočiva / uvećanje125 mm / 3 dioptria
tip cevi:NKLF T5
grlo:G10q
dimenzija cevi:T5
spoljni prečnik cevi:185 mm

STOLNÍ SVÍTELNA S LUPOU

Před uvedením produktu do provozu si přečtěte návod k používání a pak si jej uschovejte. Původní popis byl vyhotoven v maďarském jazyce.

Tento přístroj mohou takové osoby, které disponují sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo které nemají dostatek zkušeností či znalostí, dále děti mladší 8 let, používat pouze v takovém případě, když se tak děje pod dohledem nebo jestliže byly náležitě poučeny o bezpečném používání přístroje a pochopily nebezpečí spojená s používáním přístroje. Je zakázáno, aby si s přístrojem hrály děti. Čištění nebo údržbu přístroje mohou děti provádět výlučně pod dohledem.

UVEDENÍ DO PROVOZU

1. Konzoli připevníte stabilně na vodorovnou plochu, např. na desku stolu. Vhodná tloušťka desky stolu: 12 až 60 mm.
2. Čep lampy vložte do otvoru držáku.
3. Lampu zapojte do elektrické sítě a zapněte. (Mimo používání ponechte ochranný kryt zavřený.)

Údržba

Výměna zářivky

1. Svítidlo vypněte a odpojte z elektrické sítě vytažením vidlice.
2. Zdroj světla nechte vychladnout.
3. Odstraňte 8 šroubů z průsvitného krytu.
4. Odstraňte průsvitný ochranný kryt.
5. Opatrnými pohyby vytáhněte zdroj světla ze čtyřpólové přípojky.
6. Vyměňte zdroj světla za zářivku stejného typu a průsvitný kryt přišroubujte zpět.

Výměna čočky

1. Svítidlo vypněte a odpojte z elektrické sítě vytažením vidlice.
2. Zdroj světla nechte vychladnout.
3. Odstraňte 8 šroubů z průsvitného krytu.
4. Odstraňte průsvitný ochranný kryt.
5. Nyní můžete odstranit čočku.
6. Vyměňte čočku.
7. Průsvitný kryt přišroubujte zpět.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Určeno výhradně k používání v interiérech! Nepoužívejte ve vlhkých místnostech a ve venkovním prostředí!
- Chraňte před bezprostředním slunečním zářením, jinými zdroji sálajícího tepla!
- Zahřívání podstavce a tělesa lampy během používání je přirozený jev. Tyto části lampy je zakázáno během používání zakrývat!
- Nebudete-li lampu delší dobu používat, odpojte ji od zdroje napájení vytažením ze zásuvky ve zdi!
- V rámci údržby je dovoleno používat výhradně zářivku a zářivkový startér stejného typu!
- Opravu a demontáž lampy smí provádět výhradně odborně vyškolená osoba!
- V případě poškození – se zvláštním přihlednutím k případnému poškození síťového kabelu – lampu neprodleně odpojte od zdroje napájení a kontaktujte odborně vyškolenou osobu!
- Jestliže lampa nefunguje, zkontrolujte zapojení do elektrické sítě a funkčnost zářivky a zářivkového startéru!
- K čištění čočky používejte prostředek na čištění skla a měkkou utěrku, dbejte na to, abyste čočku nepoškrábali!



Nebezpečí úrazu proudem! Rozebírat, předělávat přístroj nebo jeho součást je přísně zakázáno! V případě jakéhokoli poškození přístroje nebo jeho součástí okamžitě jej odpojte od elektrické sítě a obraťte se na odborný servis!



Pokud se poškodí připojovací kabel, výměnu světle výhradně výrobci, zpřomocněné osobě, výrobce, nebo jinému odborníkovi!



LIKVIDACE

Přístroje, které již nebudete používat, shromazďujte zvlášť a tyto nevzhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromazďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

TECHNICKÉ ÚDAJE

napájení:220-240 V~ / 50/60 Hz / 22 W
průměr zvětšovací čočky / zvětšení125 mm / 3 dioptrie
typ zářivky:NKLF T5
patice:G10q
rozměr trubice:T5
vnější průměr zářivky:185 mm

HR BiH STOLNA LAMPA SA LUPOM

Prije korištenja proizvoda pročitajte, odnosno sačuvajte uputu za uporabu. Originalna uputa je pripremljena na mađarskom jeziku. Osobe sa smanjenom fizičkom, psihičkom ili osjećajnom sposobnošću, kojima nedostaje znanje i iskustvo, i starije od 8 godina, samo u tom slučaju mogu koristiti uređaj ukoliko to čine uz nadzor, ili su dobili upute za sigurno korištenje uređaja i razumiju opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca mogu čistiti ili održavati uređaj samo u slučaju da ih nadzire odrasla osoba.

MONTAŽA

1. Učvrstite držač čvrsto na vodoravnu površinu, npr. na stolu. Prikladna debljina stola je: 12-60 mm.
2. Umetnite igle žarulje u otvor držača.
3. Uključite lampu u napajanje i uključite je. (Držite poklopac za prašinu zatvorenim kada se lampica ne koristi.)

ODRŽAVANJE

Zamjena fluo cijevi

1. Isključite lampu i isključite mrežni utikač.
2. Pustite da se izvor svjetlosti ohladi.
3. Odvijte 8 vijaka s prozirnog poklopca.
4. Uklonite prozirni poklopac.
5. Lagano izvucite cijev iz četveropolnog priključka.
6. Zamijenite fluo cijev s cijevi istog tipa, zatim natrag vratite i pričvrstite prozirni poklopac.

Zamjena sočiva

1. Isključite lampu i isključite mrežni utikač.
2. Pustite da se izvor svjetlosti ohladi.
3. Odvijte 8 vijaka s prozirnog poklopca.
4. Uklonite prozirni poklopac.
5. Sočivo je sada dostupno za uklanjanje.
6. Zamijenite sočivo, pažljivo ga umetnite na njegovo mjesto. Pričvrstite nazad prozirni poklopac.

UPOZORENJA

- Samo za unutarnju upotrebu! Ne koristite u vlažnim prostorijama ili na otvorenom!
- Ne izlažite direktnoj sunčevoj svjetlosti ili toploti!
- Zagrijavanje postolja i svjetiljke tijekom rada prirodni je fenomen. Ne prekrivajte lampu tijekom upotrebe!
- Isključite mrežni utikač iz napajanja kada je ne koristite!
- Za održavanje se smiju koristiti samo fluo cijevi i sočiva iste vrste!
- Popravljanje ili rastavljanje lampe smije vršiti samo kvalificirano osoblje!
- U slučaju kvara - posebno u slučaju mogućeg oštećenja mrežnog kabela - odmah ga isključite i obratite se kvalificiranoj osobi!
- Ako ne radi, provjerite mrežni priključak, fluo cijev i starter!
- Za čišćenje sočiva koristite sredstvo za čišćenje stakla i meku krpu, pri tome pazite da ih ne ogrebete!



Oprez: Opasnost od strujnog udara! Nemojte pokušavati rastaviti ili preinačiti jedinicu ili njezinu dodatnu opremu. U slučaju da je bilo koji dio oštećen, odmah isključite uređaj i potražite pomoć stručnjaka.



U slučaju da se kabel za napajanje ošteti, smije ga zamijeniti samo proizvođač, njegov servis ili slično kvalificirano osoblje.



RASPOLAGANJE

Uređaji koji se odlažu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korišteni ili uređaji koji se odlažu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijima koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovime Vi štite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

SPECIFIKACIJA

napajanje:220-240 V~ / 50/60 Hz / 22 W
promjer povećala / povećanje.....125 mm / 3 dioptrije
tip fluorescentne cijevi:NKLF T5
utičnica:G10q
veličina cijevi:T5
vanjski promjer fluorescentne cijevi:185 mm